



4.

	حوار الجدة "نظيفة" مع الحفيد "جمال"
	الجدّة "نظيفة": جمال؟ كيف الحال؟ يبدو أن لديك الكثير من المال!
	جمال: أنا! أنا ليس معي أي نقود يا جدّة! ولم أحصل منك على شيءٍ من مدّة.
	الجدّة "نظيفة": وماذا عن الثلاثين ريالاً التي أعطيتها لك؟
	جمال: قد مضى شهرٌ عليها، وقد سرقها للنشال يا جدتي!
	الجدّة "نظيفة": سرقها للنشال؟
	"لم تُلَقِّنِي وتنصرف بمالي
	إلا وعادت قصة للنشال
	كأن مالي ليس بالحلال"
	جمال: كلامك صحيح، ولكن أنت لديك مال كثير في كلّ مكان...
	"مالك في اللحاف والمنديل
	مالك في القفّة والزنبيل
	وتحت ماء البئر في برميل"
	الجدّة "نظيفة" وجمال استمرّا بالجدال...



As if my money is not 'halal'

Natheefa: The pickpocket stole it?

Jamal: Me? I do not have any money, grandmother! Since I didn't receive any from you for a while.

(You hide) Your money is in the basket and the hamper.

Jamal: it has been a month, and the pickpocket stole it, grandmother!

The grandmother Natheefa and Jamal continue to argue.

Whenever we meet and you leave with my money,

(Your money is) in a barrel under the water in the well

The dialogue between the grandmother Natheefa and the grandson Jamal

Natheefa: what about the thirty Ryals I gave you?

Jamal: You tell the truth. However, you have a lot of money, which you keep in many places...

Natheefa: Jamal? How are you? You seem to have lots of money!

The story of the pickpocket emerges

Your money is in the quilt and in the handkerchief